

Briuselis, 2019 m. kovo 13 d.
(OR. en)

7457/19

Tarpinstitucinė byla:
2019/0076 (NLE)

PECHE 115

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. kovo 12 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENIUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 135 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo sudarymo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 135 final.

Pridedama: COM(2019) 135 final



Bruselis, 2019 03 12
COM(2019) 135 final

2019/0076 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo
ir jo įgyvendinimo protokolo sudarymo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Taryba įgaliojo Europos Komisiją Europos Sąjungos vardu derėtis dėl naujo Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos susitarimo ir protokolo, kuriuo nustatomos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas. Šioms deryboms pasibaigus, 2018 m. spalio 19 d. derybininkai susitarimą ir protokolą parafavo. Naujuoju susitarimu panaikinamas ir pakeičiamas 1987 m. birželio 2 d. įsigaliojęs ir šiuo metu galiojantis susitarimas. Naujasis susitarimas taikomas šešerius metus nuo jo laikino taikymo pradžios dienos ir yra savaime pratęsiamas. Naujasis protokolas taikomas šešerius metus nuo 13 straipsnyje nustatytos jo laikino taikymo pradžios dienos, t. y. dienos, kurią šalys jį pasirašė.

• Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis

Pagrindinis naujojo susitarimo tikslas – atsižvelgiant į reformuotos bendros žuvininkystės politikos¹ prioritetus ir jos išorės aspektą užtikrinti atnaujintą strateginės Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos žvejybos partnerystės pagrindą.

Protokolo tikslas – atsižvelgiant į turimus mokslinius vertinimus, visų pirma tuos, kuriuos atliko Žvejybos rytų vidurio Atlante komitetas (CECAF), ir remiantis patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis bei Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) rekomendacijomis Europos Sąjungos laivams suteikti žvejybos Gambijos vandenyse galimybių, neviršijant esamo perviršio. Komisija iš dalies rėmėsi išorės ekspertų atlikto perspektyvinio naujojo susitarimo ir protokolo sudarymo tikslingumo vertinimo rezultatais. Naujuoju susitarimu ir protokolu taip pat siekiama sustiprinti Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos bendradarbiavimą, kad būtų skatinama darnios žuvininkystės politika ir racionalus žvejybos išteklių naudojimas Gambijos žvejybos zonoje, atsižvelgiant į abiejų šalių interesus.

Protokole numatomos tokios nurodytų kategorijų žvejybos galimybės:

- 28 tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojantys laivai;
- 10 kartinėmis ūdomis su jauku žvejojančių laivų;
- 3 traleriai (vykdantys tikslią senegalinių jūrinių lydekų, giliavandenių demersinių rūšių žuvų, žvejybą).

• Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis

Derybos dėl naujojo žvejybos partnerystės susitarimo su Gambija yra vienas iš Sąjungos išorės veiksmų, susijusių su Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybėmis, ir per jas visų pirma atsižvelgta į Sąjungos tikslus, susijusius su pagarba demokratijos principams ir žmogaus teisėms.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

• Teisinis pagrindas

Pasirinktas teisinis pagrindas – Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo, kurios 43 straipsnio 2 dalimi nustatyta bendra žuvininkystės politika, o 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu

¹ OL L 354, 2013 12 28, p. 22.

nustatytas atitinkamas Sąjungos ir trečiųjų šalių derybų dėl susitarimų ir tų susitarimų sudarymo procedūros etapas.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas priklauso išimtinai Europos Sąjungos kompetencijai.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas yra proporcingas siekiamam tikslui – sukurti žvejybos veiklos, kurią Sąjungos laivai vykdo trečiųjų šalių vandenyse, teisinio, aplinkosauginio, ekonominio ir socialinio valdymo sistemą, numatytą reglamento, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnyje. Pasiūlymas atitinka tas nuostatas ir minėto reglamento 32 straipsnio nuostatas dėl finansinės pagalbos teikimo trečiosioms šalims.

3. POVEIKIS BIUDŽETUI

Metinis finansinis įnašas yra 550 000 EUR ir jį sudaro:

- a) 275 000 EUR metinė suma už galimybę naudotis Gambijos žvejybos zonoje esančiais žvejybos ištekliais, atitinkanti metinį 3 300 tonų orientacinį toli migruojančių rūšių žuvų kiekį,
- b) 275 000 EUR metinė suma, skiriama kaip parama Gambijos žuvininkystės sektoriaus politikos plėtrai. Ši parama atitinka Gambijos nacionalinės tausaus vidaus vandens ir jūros žvejybos išteklių valdymo politikos tikslus.

4. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Stebėsenos priemonės išdėstytos į naują partnerystės susitarimą įtrauktame protokole.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo sudarymo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu ir 218 straipsnio 7 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą²,

kadangi:

- (1) Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl naujo Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo (toliau – Partnerystės susitarimas) ir naujo jo įgyvendinimo protokolo (toliau – Protokolas);
- (2) toms deryboms pasibaigus, 2018 m. spalio 19 d. Partnerystės susitarimas ir Protokolas buvo parafuoti;
- (3) Partnerystės susitarimu panaikinamas ankstesnis Gambijos Respublikos Vyriausybės ir Europos ekonominės bendrijos sudarytas ir 1987 m. birželio 2 d. įsigaliojęs susitarimas dėl žvejybos Gambijos vandenyse;
- (4) naujasis Partnerystės susitarimas ir Protokolas pagal Tarybos sprendimą 2018/.../ES³ buvo pasirašyti ... [*prašom įrašyti pasirašymo datą*];
- (5) Partnerystės susitarimas ir Protokolas laikinai taikomi nuo jų pasirašymo dienos;
- (6) Partnerystės susitarimas ir Protokolas turėtų būti patvirtinti Europos Sąjungos vardu;
- (7) Partnerystės susitarimo 9 straipsniu įsteigtas jungtinis komitetas, atsakingas už to susitarimo įgyvendinimo kontrolę. Be to, vadovaujantis Protokolo 5, 6 ir 8 straipsniais, jungtinis komitetas gali tvirtinti tam tikrus Protokolo pakeitimus. Siekiant palengvinti tokių pakeitimų tvirtinimą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai tam tikromis sąlygomis juos tvirtinti laikantis supaprastintos procedūros,

²

³ OL L ..., ..., p. .

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimas (toliau – Partnerystės susitarimas) ir jo įgyvendinimo protokolas (toliau – Protokolas).

Partnerystės susitarimo ir Protokolo tekstas pateikiamas šio sprendimo I priede.

2 straipsnis

Laikantis šio sprendimo II priede išdėstytų nuostatų ir sąlygų Komisijai suteikiami įgaliojimai Sąjungos vardu tvirtinti pagal Partnerystės susitarimo 9 straipsnį įsteigto jungtinio komiteto priimtus Protokolo pakeitimus.

3 straipsnis

Tarybos pirmininkas skiria asmenį, kuris įgaliojamas Europos Sąjungos vardu pateikti Partnerystės susitarimo 18 straipsnyje ir Protokolo 16 straipsnyje numatytus pranešimus ir taip išreikšti Europos Sąjungos sutikimą laikytis tų aktų.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*